

*Technology of forming strategies for autonomous learning activities in the development of German vocabulary among students of non-linguistic specialities*

*The article gives a description of the technology which helps to formulate strategies developed by the author for autonomous learning activities of students of non-linguistic specialties in mastering the vocabulary of the German language. The technology is based on the idea of a progressive and conscious formation of strategies for autonomous learning activities in acquiring the foreign language vocabulary.*

Key words: *educational autonomy, educational strategies, vocabulary, foreign language.*

(Статья поступила в редакцию 16.10.2018)

**Э.Ш. ШЕФИЕВА**  
(Ростов-на-Дону)

**ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРЕДМЕТНОЙ ОЛИМПИАДЫ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ**

*Анализируются особенности организации и проведения олимпиады по английскому языку в неязыковом вузе как одного из наиболее перспективных и эффективных направлений внеаудиторной работы. Описываются практический опыт проведения олимпиады в Ростовском государственном университете путей сообщения и процесс разработки компьютерной тестирующей системы RSTU English Olympiad, которую планируется внедрить в вузе.*

Ключевые слова: *предметная олимпиада, информационные технологии обучения, образовательный процесс, внеаудиторная работа, иноязычная коммуникативная компетенция, тестирование.*

Динамично развивающийся социум выдвигает все новые и новые требования к современному человеку, важнейшее из которых – владение в совершенстве не только родным языком, но и как минимум одним ино-

странным. В этой связи неслучайно всемирная организация ЮНЕСКО объявила XXI в. «веком полиглотов». В настоящее время общепризнанным является утверждение о том, что владение английским языком представляет собой необходимое условие реализации успешного, высококвалифицированного, конкурентного на рынке труда специалиста, способного к непрерывному саморазвитию и самовоспитанию. Как справедливо отмечает Л.Н. Поспелкова, английский язык – это, прежде всего, средство, стимулирующее процесс познания, а лишь затем инструмент межкультурной коммуникации и способ достижения понимания национально-исторических особенностей иноязычной культуры [6, с. 73].

В то же время в российских вузах отчетливо прослеживается тенденция сокращения аудиторных часов, выделяемых на изучение дисциплины «Иностранный язык». Так, в Ростовском государственном университете путей сообщения на изучение данной дисциплины студентами специальности 23.05.03 «Подвижной состав железных дорог» («Вагоны», «Технология производства и ремонта подвижного состава», «Локомотивы», «Электрический транспорт железных дорог», «Высокоскоростной наземный транспорт»), 23.05.01 «Наземные транспортно-технологические средства» («Подъемно-транспортные, строительные, дорожные средства и оборудование»), 38.05.01 «Экономическая безопасность» («Экономико-правовое обеспечение экономической безопасности») набора 2013–2016 гг. отводилось 48 часов аудиторной работы в семестр. Начиная с набора 2017 г. количество часов сократилось до 32. Кроме того, уменьшилось и количество семестров – с четырех до трех и даже двух.

В этих условиях как никогда велика роль самостоятельной работы обучающихся и внеаудиторной работы. В «Новом словаре методических терминов и понятий» приведена следующая дефиниция данного вида учебной деятельности: внеаудиторная работа – «это специально организуемые внеучебные занятия, которые способствуют углублению знаний, развитию умений и навыков, удовлетворению и развитию интересов и способностей» [1, с. 45]. А.М. Новиков полагает, что внеаудиторная работа представляет собой неотъемлемую часть образовательного процесса, заключающуюся в совокупности практико-ориентированных и профессионально значимых мероприятий, дополнительно организуемых учебным заведе-

нием и нацеленных на формирование благоприятных условий для профессионального и личностного роста студентов [5, с. 77].

Традиционно к внеаудиторной работе относят участие студентов в научно-исследовательских мероприятиях, творческих проектах, тематических вечерах и праздниках, посвященных культуре стран изучаемого языка и др. По мысли Л.Е. Забановой и Л.М. Хобраковой, перечисленные виды деятельности, во-первых, имеют познавательный характер, во-вторых, способствуют развитию аналитического, креативного мышления, творческого потенциала студентов, их самостоятельности и повышению мотивации при решении различных коммуникативных задач [3, с. 85].

Одной из наиболее значимых и эффективных форм внеаудиторной работы Л.В. Виноградова и Н.А. Преснякова считают внутривузовскую и межвузовскую олимпиаду по английскому языку. По мнению исследователей, такое мероприятие преследует не только академические, но и прагматические цели, включая установление партнерских отношений с другими вузами города и региона, формирование позитивного общественного мнения об университете-организаторе [2, с. 40]. Т.В. Колесниченко также пишет о том, что проведение олимпиады по английскому языку – один из наиболее прогрессивных методов развития у учащегося желания к языковому саморазвитию и самообразованию, поскольку, готовясь к олимпиаде и участвуя в ней, он полностью осознает себя субъектом учебной деятельности [4, с. 113]. Аналогичной мысли придерживается и Г.Р. Халюшева, которая отмечает, что предметная олимпиада позволяет учащимся соотносить свой накопленный опыт с опытом соперников посредством сравнения полученных результатов, провести рефлексию своей деятельности, повысить свою мотивацию и самооценку, осознав значимость процесса и результата участия в олимпиаде, создать ситуацию успеха для каждого студента [7, с. 718].

К академическим целям проведения олимпиады по английскому языку в неязыковом, в частности техническом, вузе можно отнести следующие:

- выявить обучающихся с высоким уровнем владения английским языком;
- сформировать у них интерес к дисциплине «Иностранный язык» и потребность в его дальнейшем изучении с целью активного применения на практике;
- создать благоприятные условия для творческого и интеллектуального развития и поддержки учащихся;

- усовершенствовать навыки здоровой конкуренции и способствовать развитию целеустремленности, инициативности, самостоятельности, дисциплинированности и др.;

- способствовать развитию совокупности компетенций (образовательная, учебно-познавательная, коммуникативная, ценностно-смысловая и общекультурная).

В Ростовском государственном университете путей сообщения региональная олимпиада по английскому языку для студентов вузов Ростова-на-Дону и Донского края, обучающихся по неязыковым программам, проводится ежегодно в марте начиная с 2015 г. Олимпиада состоит из двух этапов. На первом этапе участникам предлагается выполнить ряд тестовых заданий по аудированию, грамматике, лексике и страноведению. Во второй этап, заключающийся в беседе на заданную тему (темы посвящены актуальным проблемам экономики, экологии, политики и общественной жизни), проходят студенты, набравшие наибольшее количество баллов. Такая организация олимпиады является традиционной и распространена в подавляющем большинстве российских вузов.

Вместе с тем анализ научной и методической литературы, а также практического опыта коллег из других российских вузов показал, что в настоящее время информационные технологии обучения для организации олимпиады по английскому языку активно применяются лишь для олимпиад для школьников (например, зимняя, весенняя и осенняя интернет-олимпиада для школьников, организованная кафедрой современных европейских языков Российского государственного педагогического университета имени А.И. Герцена и компанией «МетаШкола. Информационные технологии» ([www.metashool.ru/pub/olympiada/english](http://www.metashool.ru/pub/olympiada/english)); Всероссийская интернет-олимпиада по английскому языку, организованная Центром иностранных языков “EXPRESS” ([www.english-olympiad.ru](http://www.english-olympiad.ru)), а также ряд аналогичных олимпиад при поддержке Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова, Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Российского экономического университета им. Г.В. Плеханова, Московского городского педагогического университета). Если в вузе все же проводится олимпиада по английскому языку на основе современных интернет-технологий, то, как правило, это олимпиада для студентов языковых специальностей и профилей подготовки. Такие олимпиады проводятся на базе Сибир-

ского федерального университета, Марийского государственного университета и Северо-Кавказского федерального университета. Таким образом, разработка программного обеспечения и проведение олимпиад по английскому языку с использованием информационных технологий обучения представляются нам перспективным направлением.

Проведение олимпиады по английскому языку в университете при помощи информационных технологий обучения имеет ряд неоспоримых преимуществ:

- организация учебных и вспомогательных материалов в разных информационных средах;
- модернизация научно-методического обеспечения и индивидуализация процесса выполнения олимпиадных заданий;
- обратная связь и моментальный итоговый контроль выполнения заданий;
- объективная оценка качества знаний;
- повышение мотивации студентов к изучению иностранного языка;
- более активное развитие информационной, образовательной и иноязычной компетенций обучающихся;
- оптимизация труда преподавателей, проверяющих выполненные участниками олимпиады задания;
- существенная экономия бумажных носителей информации.

С целью всестороннего мониторинга качества обучения английскому языку на неязыковых специальностях ФГБОУ ВО «Ростовский государственный университет сообщений» нами совместно с ведущими специалистами факультета информационных технологий управления разрабатывается компьютерная тестирующая система RSTU English Olympiad. При ее разработке и внедрении был использован широкий комплекс теоретических и эмпирических методов исследования, включая анализ научной и методической литературы по проблеме, обобщение передового отечественного и зарубежного педагогического опыта применения информационных технологий, анкетирование, тестирование, методы предъявления информации и методы контроля.

Компьютерная тестирующая система RSTU English Olympiad характеризуется следующими свойствами:

- встроенный индикатор времени (таймер), считающий затраченное на выполнение заданий время;
- генератор рандомного выбора олимпиадных заданий;

- линейный алгоритм выполнения заданий в каждом блоке (аудирование, грамматика, лексика, страноведение) олимпиадных заданий;

- различные типы заданий: multiple choice, sentence completion, matching;

- разнообразные форматы предъявления информации (текст, аудио и видео);

- моментальная проверка результатов выполненных заданий (отчет выводится на экран, а также высылается (по желанию) на электронную почту, указанную студентом при прохождении процедуры регистрации);

- рейтинг результатов олимпиады.

На выполнение заданий олимпиады отводится 90 минут. По истечении данного промежутка времени система закрывает задания, однако сохраняет результаты студентов. Максимальное суммарное количество баллов за все правильно выполненные задания олимпиады составляет 100 баллов.

Система RSTU English Olympiad состоит из нескольких блоков:

- 1) регистрационное поле, в котором студенту необходимо ввести данные о себе (ФИО, название вуза, специальности / профиля подготовки, курс и группа);

- 2) методические указания, содержащие пошаговый алгоритм выполнения задания олимпиады;

- 3) непосредственно тестовый раздел, включающий секции Listening, Grammar, English in Use, Cross-country study;

- 4) словарь (исключительно для секции Listening);

- 5) результаты тестирования, ранжированные от максимально до минимально набранных студентами баллов (блок включает ФИО студента, название вуза, специальности / профиля подготовки, курс, группу, количество набранных баллов общее и по секциям).

Рассмотрим тестовый блок подробнее. Перед выполнением заданий раздела Listening студенты прослушивают предложенный текст дважды. После этого они должны завершить предложения и ответить на вопросы согласно содержанию прослушанного текста. Например, прослушав диалог двух студентов о любимых книгах и их киноадаптациях, студенты должны ответить на следующие вопросы: *What's Susan's favourite book? Who is the author of that book? What kind of books does Sally's mother prefer? What does Sally think about the future of "Alice's Adventures in Wonderland"? Does Susan like Peter Jackson's version of "The Lord of the Rings"? Why (not)?* Кроме того, студенты должны правильно заполнить

пропуски в предложениях согласно содержанию текста: *The Queen used to say "Sometimes I've believed in as many as six impossible things before ..." (breakfast). "Alice's Adventures in Wonderland" is written in an eccentric and witty style, full of ... adventures (twisted). Mom considers "Vanity Fair" has become too ... and cryptic for today's youth (outdated). Sally highly ... Walt Disney and his film version of the most popular books and fairy tales (respect).*

Раздел Grammar включает задания на множественный выбор, где студентам необходимо выбрать верную грамматическую форму: *Higher education in Great Britain is ... in Europe: a) expensive than; b) the most expensive; c) more expensive; d) expensiver. Christina didn't open the door because she ... a rest: a) having; b) has; c) was having; d) had. Jim and Steven ... tennis on Wednesdays and Fridays, but Steven also ... in for swimming: a) plays, go; b) plays, goes; c) play, goes; d) playing, going.*

Раздел English in Use включает два вида заданий. Первый – выбор подходящей лексической единицы из четырех вариантов: *Rostov-on-Don ... the metropolitan Dmitriy Rostovsky: a) was situated at; b) is built by; c) founded on; d) was named after. Agricultural machine-building, vessel-building, helicopter-building are the branches of ...: a) industry; b) agriculture; c) arts; d) architecture. London is ... by 12 Tube lines and 274 stations: a) bordered; b) comprised; c) developed; d) served.* Второй тип заданий предполагает самостоятельный ввод слова в нужной форме, образованной от представленной основы: *Even though he is only 15, he is a very ... (PROMISE) football player. There will be a special ... (SAFE) meeting tomorrow morning at 10 a.m. Too much of the food we eat nowadays is full of ... (ADD) and other chemicals.*

Задания Cross-country study позволяют проверить знание культурно-исторического компонента языка: *... is a legendary British king, a hero of medieval romances, who led the defense of Britain against Saxon: a) Lear; b) Arthur; c) Macbeth; d) Roland. ... is a nickname for New York City: a) Big Apple; b) Golden City; c) Great Dominion; d) Mile High. One of the most famous Shakespeare's comedy: a) Hamlet; b) Romeo and Juliet; c) Othello; d) A Midsummer Night's Dream.*

Как и классическая олимпиада по английскому языку, олимпиада с использованием информационных технологий обучения проходит в два этапа: первый этап заключается в прохождении тестирования при помощи RSTU English Olympiad, второй этап – беседа с преподавателем по ряду коммуникативно-

направленных тем. Первый этап нацелен на проверку лексической и грамматической сторон речи студентов, их знаний и навыков. В связи с тем, что главной целью обучения английскому языку в вузе является развитие коммуникативной компетенции, первый этап можно назвать «отборочным», тогда как основным является именно второй тур. Однако итоговый результат олимпиады складывается из результатов первого и второго тура.

Подводя итог вышесказанному, необходимо отметить, что использование информационных технологий обучения для организации и проведения предметной олимпиады по английскому языку в неязыковом вузе, безусловно, является перспективным направлением в современном образовании. Во-первых, проведение олимпиады позволяет укрепить связь между преподавателями различных вузов, способствует более активному обмену педагогическим опытом. Во-вторых, студенты получают прекрасную возможность проверить свои языковые навыки и компетенции, подготовиться к международным экзаменам. В-третьих, участие в олимпиаде дополнит портфолио студента и будет по достоинству оценено будущими работодателями.

#### Список литературы

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.
2. Виноградова Л.В., Преснякова Н.А. Внеаудиторная работа по английскому языку в неязыковых вузах: концепция учебно-методического пособия // Теория и практика сервиса: экономика, социальная сфера, технологии. 2013. № 2(16). С. 38–43.
3. Забанова Л.Е., Хобракова Л.М. Олимпиады по английскому языку среди вузов Республики Бурятия как средство формирования иноязычной коммуникативной компетенции // Актуальные мировые тренды развития социально-гуманитарного знания: сб. науч. тр. конф. Белгород, 2017. С. 85–89.
4. Колесниченко Т.В. Мониторинг качества образования посредством проведения предметной олимпиады по английскому языку в университете // Вестн. Гродн. гос. ун-та. 2016. № 1. С. 112–119.
5. Новиков А.М. Российское образование в новой эпохе: парадоксы наследия, векторы развития: моногр. М.: Эгвес, 2000.
6. Поспелкова Л.Н. Аксиологический аспект использования иностранного языка как инструмента межкультурной коммуникации // Ценности и смыслы. 2014. № 4(32). С. 73.
7. Халюшева Г.Р. Создание ситуации успеха для студента на занятиях по иностранному языку // Труды Оренбургского института (филиала) МГЮА. Оренбург, 2007. Вып. 8. С. 717–729.



\* \* \*

1. Azimov Je.G., Shhukin A.N. Novyj slovar' metodicheskikh terminov i ponjatij (teorija i praktika obuchenija jazykam). M.: IKAR, 2009.

2. Vinogradova L.V., Presnjakova N.A. Vneauditornaja rabota po anglijskomu jazyku v nejazykovyh vuzah: koncepcija uchebno-metodicheskogo posobija // Teorija i praktika servisa: jekonomika, social'naja sfera, tehnologii. 2013. № 2(16). S. 38–43.

3. Zabanova L.E., Hobraikova L.M. Olimpiady po anglijskomu jazyku sredi vuzov Respubliki Burjatija kak sredstvo formirovanija inojazyčnoj komunikativnoj kompetencii // Aktual'nye mirovye trendy razvitija social'no-gumanitarnogo znanija: sb. nauch. tr. konf. Belgorod, 2017. S. 85–89.

4. Kolesnichenko T.V. Monitoring kachestva obrazovanija posredstvom provedenija predmetnoj olimpiady po anglijskomu jazyku v universitete // Vestn. Grodn. gos. un-ta. 2016. № 1. S. 112–119.

5. Novikov A.M. Rossijskoe obrazovanie v novoj jepohe: paradoksy nasledija, vektory razvitija: monogr. M.: Jegves, 2000.

6. Pospelkova L.N. Aksiologicheskij aspekt ispol'zovanija inostrannogo jazyka kak instrumenta mezhkul'turnoj kommunikacii // Cennosti i smysly. 2014. № 4(32). S. 73.

7. Haljusheva G.R. Sozdanie situacii uspeha dlja studenta na zanjatijah po inostrannomu jazyku // Trudy Orenburgskogo instituta (filiala) MGJuA. Orenburg, 2007. Vyp. 8. S. 717–729.

### ***Specificities of the use of information technology training in the organization of the academic olympiad in English in high school***

*The article analyzes the features of the arrangement of the English language competition as one of the most promising and effective areas of extracurricular work in a non-linguistic university. The author describes the practical experience of organizing the linguistic olympiad at the Rostov State Transport University and the development process of the English Olympiad Computer Testing System which is planned to be introduced at the university.*

**Key words:** *academic olympiad, information technology training, educational process, extracurricular work, foreign language communicative competence, is testing.*

(Статья поступила в редакцию 12.11.2018)

**Р.Р. ХАНИПОВА, А.С. АКМАЕВА**  
(Казань)

### **ПРОГРАММЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ США**

*Уровень эффективности образования находится в прямой зависимости от квалификации учителя. Анализируются программы подготовки учителей английского языка как иностранного, выявляются схожие и отличительные черты, а также демонстрируются пути модернизации системы подготовки учителей английского языка как иностранного в США. Раскрывается сущность акронимов TEFL, TESL, TESOL, ESL, EFL и др.*

*Ключевые слова:* *учитель английского языка, поликультурное образование, TESOL, образование в США, программы подготовки учителей.*

Распространенность английского языка в разных сферах деятельности человека, увеличение англоговорящего населения в мире способствуют изменению языковой политики разных стран, образовательных стандартов, программ подготовки учителей английского языка, учебного материала и т. д. для сохранения международного статуса английского языка как агента межкультурной коммуникации.

Целью нашего исследования является анализ программ профессиональной подготовки преподавателей английского языка как иностранного. Материалом исследования послужили работы К. Брауна, Б.Б. Качру, А. Матсуда, Дж. Питерсона и др., в которых рассмотрены функции английского языка как международного. Авторы рассмотренных работ придерживаются идеи о многообразии вариантов английского языка.

В процессе исследования использовались следующие методы: логико-исторический и теоретический анализ материалов американской педагогической и общественно-политической печати; статистических бюллетеней по количеству и качеству образовательных программ по подготовке учителей английского